

1584.

Решение повести, рн.

г. Бабушки.

4 шелья.

Absender:

Надавець:

Отправитель:

Babitsch Jaweloch

Poltawsko Gebiet

Reschetilowski Kreis

Medinowa 5/4 Dorf Babitschi

Postkarte

(Antwort)

Відповідь до Німеччини

Antwort in Germanien

Deutschland.



An, Кому: Babitsch Sanja

Barackenlager Berlin

Margahn Weisbar

Chaussee.

Ort:

Lager- oder
Firmen-
Stempel

Absender:

Надавець:

Осиранитель:

Babitsch

**Barackenlager
Berlin-Marzahn
Telefon 58 60 91, App. 222 98**

Lagerstempel
mit genauer
postanscher Angabe

Postkarte

mit Antwort

Назву области, повіту і уряду праці
писати кирилицею з українськими
буквами. Район, область и бюро труда
писать латинскими буквами



An, Кому: *Babitsch Jawdocha*

in:

куди:

куда:

Straße:

Вулиця:

Улица:

Kreis:

Повіт:

Район:

Dienstpost-

amt oder

Gebiet:

Область:

Arbeitsamt:

Уряд праці:

Бюро труда:

Ukraine

Belaweska Gebiet

Reschetilowski Kreis

Fediwska s/u

dorf Babitschi.

Листівка до

Німеччини

Открытка

в Германию

Deutl. u. auf der Linie schreiben! Пиши wyraзно і тільки на лініях! Пиши ясно й только на лин !

Absender:

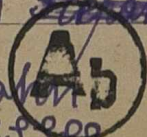
Deutschland.

Надавець:

Lobatseh ~~Stetten~~

Отправитель:

Paraskeen-Lager
Reisbahn-Station
Wesslinger-Chaussee



Postfach

postalischer Angabe

25/VIII-43 року

Зростають двори мої род-
кві! Як би Тамар, Строна,
тато, мама. Як би мам
п'юмешаєте. Я не вчу
хорошо... з великою жа-
достю сподіваю що я
поузнаю від вас дві
откритки за які бу-
не думаю ні що писа-

Postkarte
mit Antwort

Назву области, повіту і уряду праці
писати латинськими буквами
Район, область и бюро труда
писать латинскими буквами

Україна



An, Кому:

Lobatseh Stepan

in:

куди:

куда:

Straße:

Вулиця:

Улиця:

Kreis:

Повіт:

Район:

Dienstpost-

amt oder

Gebiet:

Область:

Arbeitsamt:

Уряд праці:

Бюро труда:

Gebit Poltawa

Kreis Reschetilowka

dorf Babitschi.

та ми дівчата одну і будто одна з дому, але точно не
 знаю, а мов з дому, і ~~я~~ не ваш пошук не створити,
 а вк разом пошукне відкритки і писемно від
 Тамі тиннов... вона пошукне відкритку з дому.
 то я догадуєся яка Тамі Гор. а точно і незнаю
 ви напишіть про створу, хай кажише своїми ру-
 ками, а то я мені про його кікого не кажише.
 ви він дама чи нема. Тамі пише що Кузіма і Шіміке
 з ким не виїхати, але хлопці багати в германії
 Мико Ан... і Сашо Гор. а вони і а вони і пише що ба-
 гати їх. ~~Ви пишете Тамі Т. було з дому писемно.~~ То пише про
 тебе створу що ти....., я во ви пише те що
 посилаш / 2 посылки але я не пошукна. (2 відкритки і /
 Ну довідаєся Тамі, створу, тато, мама зостаєся не-
 вві і здорова. я висладе вам в фотографії. Привіт. Пткати
 дякаш, дівчатом хитруєш. зостаєся не вві здо-
 рова, про мене не туріться уне що буде можи те шіміке.

Absender: Lobatsch Stipan
 Надавець: Ukraina. Poltava.
 Отправитель: Kreis Reschetilowka.
dorf Babitschi.

Postkarte
 (Antwort)
 Відповідь до Німеччини
 Ответ в Германию
Deutschland



An, Кому: Lobatsch Dunja
Baracken-lager
Reisbahn-Motzahn
Berliner-chaussee.

Ort:
 Lager- oder
 Firmen-
 Stempel

Листівка до

Німеччини

Открытка

в Германию

Deutl. u. auf der Linie schreiben! Пиши внятно і тільки на лінях! Пиши ясно и только на лин !

Absender:
Надавець:
Отправитель:

2922
Lobatsch Dukka

Barasken-lager

Reisbahn-Marszahn

Berliner-Chaussee

Lagerstempel
mit genauer
postalischer Angabe

5/IX-43р. Здрастуйте го-
рої мої родніі тато,
мама, Тамія, Сильона.

Перш ніж отримати
писань я сповіщав
що я вали з отримати
ї одну від дівчат і три
поштових за які дуже
дякую вали, ко ви дру-
мій раз як слатко.

Postkarte
mit Antwort

Ukraina

Назву області, повіту і уряду праць
писати латинськими буквами
Район, обдєль и бюро труда
писати латинськими буквами



An, Кому:

Lobatsch Stefan.

in:

куди:

куда:

Straße:

Вулиця:

Улица:

Kreis:

Повіт:

Район:

Dienstpost-

amt oder

Gebiet:

Область:

Arbeitsamt:

Уряд праці:

Бюро труда:

Gebiet Poltawa

Kreis Keschetilowka

dorf Babitschi.

те то із хліба нежить, а щить табаку то
 вам дешевше вийде, а мені дороше, я за по-
 силочку вилізняю всі 2 хлібини тієї жмен. Крім
 хліба можна що вогро. вилізняти. Я купила
 дві юпки так що з одяги в мене є. Ходю капе
 ду суботу на базар купую додавки. селі. Трощі
 Калужу 10/IX-43р. Я як пашутка так і купую
 що треба з одягу. Капеду пошутку. Від Таті
 писала пошутку частю, пише що їй харашо
 воки з Кацено вийти, небути у місі, у неїмо
 пшклаті щільні від здо в так як і мене.
 Я про мене не журіться мені тут харашо. Пере-
 даю привіт всім вам родки, родителам Теті Трощер.
 Святославу шафмаївським, ді-вратам, хлопцям. Ну по-
 ка довізакія Хай Таті, або Сімона пишуть писюва
 дітата. Я зирала доповідь пошутку до дітата у
 нашисто на шуткуєць. Ну довізакія, довізакія.
 01X-43р.

Absender:

Надавець:

Одправитель:

Sobatsch Dunka
 Ukraine.
 Besiedl. Jalta. Kreis
 Reschtlowka dorf Bahlau.

Postkarte

(Antwort)

Відповідь до Німеччини

Antwort in Germanien



Deutschland

An, Кому: Sobatsch Dunka

Baracken-lager

Reisbahn-Marzahn

Berliner-Chaussée.

Ort

Lager- oder

Firmen-

Stempel

Листівка до

Німеччини

Открытка

в Германию

Deutl. u. auf der Linie schreiben! Пиши виразно і тільки на лінях! Пиши ясно и только на лин !

Babitsch Janfa
Korrespondenzlager

Absender:

Направник:

Отправитель:

Berlin-Mitte
Korrespondenzlager



Lagerstempel

mit genauer postalischer Angabe

Postkarte

mit Antwort

Назву області, пошту і урядну працю писати латинськими буквами
Район, область и бюро труда писать латинскими буквами



Привіт з Берліна до України
Личний лист 12/III-43 р.
Добідав мене вас що я живу
і здорова того і вам не мало.
Передаю вам усім родичам
привіт і Дядькам і Тетям.
Усім дітятам і хлопцям, а
особливо Олі, Телі, Каті, і
Марусі Майорській. Я вам
пошлала кілька десятків відкри-
ток по віг вас непаутова.

An, Кому:

Babitsch Janfa
Korrespondenzlager

in:

Україна

куди:

куда:

Straße:

Pollawna Gebiet

Вулиця:

Улица:

Kreis:

Raschetilowski Kreis

Повіт:

Район:

Dienstpost-

amt oder

Gebiet:

Fedivska 3/4

Область:

Arbeitsamt:

Уряд праці:

Бюро труда:

dorf Babitschi.

Я дуже я обізваюсь що ви мені не пишете, чому де-я
 Маня Фрей і полуга і не пишуть і я висті зно
 лутіше від і не перенити вам і мене Маня Фрей
 полуга і пошари а я нікого, а тільки нап лагу свіжої
 і віді вата полугають здому отірити і пошари но
 ви прамени забули. Мамо я про вас не забуду поки і
 впродіду я тільки отоді забуду як ліджу спати і то
 сниться мені тільки думати що я про вас не забуду.
 Як полугають мої отірки то пишуть мені і тільки
 пошари мені сукарів пошари вам і то тільки по
 білше як мога. Мату я парамо Мамо як ви знаєте
 я писала вперігніх отірки і так, з тим довідання
 цілго вас всіх крепко, а вас Мамо без цього раз і ще
 раз цілго крепко. І хай Бог і не пише і всі но вості
 хай пишуть. А ви свої пошари тільки оті вата.

Deutschlich u. auf der Längschreiben! | Писати вправно! | Писати на лінійках | Писати в поштарі і тільки на лінійках

Absender:
Надавець:
Отправитель:

Babitsch Janja
 Polcausna gebt
 Roschotilowoi Kreis
 Festung 1/4 Dorf Babitsch

Postkarte
(Antwort)

Відповідь до Німеччини
 Ответ в Германию

Deutschland



An, Кому: Babitsch Janja
 Barackenlager Berlin-
 Marzahn Reichsh
 Chaussee

Ort:
 Lager- oder
 Firmen-
 Stempel

Листівка до

Німеччини

Открытка

в Германию

Deutl. u. auf der Linie schreiben! Пиши wyra3но і тільки на лініях! Пиши ясно и только на лин !